

## ZAŁĄCZNIK NR 6

do sprawozdania z działalności ZASP za rok 2015

**Umowa generalna**  
(wariant z rozliczeniem kwartalnym)

zawarta w Warszawie dnia ..... roku pomiędzy:

1. **ZASP - Stowarzyszeniem Polskich Artystów Teatru, Filmu, Radia i Telewizji** - z siedzibą w Warszawie, przy Aleje Ujazdowskie 45, 00-536 Warszawa, wpisanym do Rejestru Stowarzyszeń innych Organizacji Społecznych i Zawodowych, Fundacji oraz Samodzielnych Publicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej, prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS: 0000129716, REGON: 000793727, reprezentowanym przez: Olgierda Łukaszewicza - Prezesa Zarządu Głównego oraz Tomasza Grochoczyńskiego - Skarbnika ZASP, zwanym dalej „Licencjodawcą” lub „ZASP”,

a,

2. ....  
.....  
.....

zwanym dalej „Licencjobiorcą”

**§ 1**  
**Przedmiot Umowy**

1. Przedmiotem niniejszej umowy są zasady korzystania przez Licencjobiorcę z artystycznych wykonań aktorów, będących obywatelami polskimi lub mającymi stałe miejsce zamieszkania w Polsce, jak też aktorów - obywateli innych krajów, którzy powierzyli ZASP zbiorowy zarząd swoimi prawami - reprezentowanych przez Licencjodawcę, zwanych dalej „artystami wykonawcami” lub „aktorami”.
2. ZASP oświadcza, że na terenie Polski jest organizacją zbiorowego zarządzania prawami do artystycznych wykonań – wyłącznie uprawnioną do reprezentowania praw pokrewnych aktorów.

**§ 2**  
**Oświadczenia Licencjobiorcy**

Licencjobiorca oświadcza, iż na podstawie posiadanych zezwoleń, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa, nadaje za pośrednictwem nadajników naziemnych i satelity programy własne pod nazwą \_\_\_\_\_.

**§ 3**  
**Oświadczenia Licencjodawców**

1. Licencjodawca oświadcza, że na podstawie zezwoleń Ministra Kultury i Sztuki, działa jako organizacja zbiorowego zarządzania prawami pokrewnymi i autorskimi w rozumieniu ustawy z dnia 4 lutego 1994 roku o prawie autorskim i prawach pokrewnych.

2. Licencjodawca, działając zgodnie ze swymi uprawnieniami statutowymi i zakresem udzielonych przez Ministra Kultury i Sztuki zezwoleń oraz umocowaniami i zakresem uprawnień wynikającymi z umów o powierzeniu zbiorowego zarządu praw pokrewnych do artystycznych wykonań zezwala Licencjobiorcy na warunkach określonych w niniejszej umowie na korzystanie z artystycznych wykonań (w tym dubbingu) – poprzez nadawanie programów Licencjobiorcy za pośrednictwem wizji i fonii przewodowej i bezprzewodowej przez stacje naziemne oraz za pośrednictwem satelity.
3. Udzielone niniejszą umową zezwolenie/licencja dotyczy nadań artystycznych wykonań podlegających ochronie praw pokrewnych według polskiej ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych także w utworach audiowizualnych, których nadania według polskiej ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych wywołują konieczność zapłaty przez korzystającego wynagrodzenia artystom wykonawcom (aktorom).
4. Udzielone niniejszą umową zezwolenie obejmuje prawo do dokonywania reprodukcji utrwał (zapisów) artystycznych wykonań, dokonywanych do celów nadawczych Licencjobiorcy.
5. Niniejszą umową objęte są artystyczne wykonania artystów wykonawców (aktorów) będących obywatelami polskimi lub mającymi stałe miejsce zamieszkania w Polsce, jak też – obywateli innych krajów, którzy powierzyli Licencjodawcy zbiorowe zarządzanie swoimi prawami.

#### § 4 Udzielenie Licencji

1. Licencjodawca udziela Licencjobiorcy, w granicach i na warunkach w niniejszej umowie określonych, niewyłącznej licencji na nadawanie artystycznych wykonań w zakresie i na polach eksploatacji określonym w § 3 .
2. Udzielone zezwolenie obejmuje zarówno bezpośrednio nadawanie artystycznych wykonań, jak też nadawanie artystycznych wykonań z urządzeń odtwarzających. Nie obejmuje korzystania z już istniejących nośników w zakresie wykraczającym poza niniejszą umowę.
3. Licencjodawca – w związku z treścią art. 21 ust. 1 oraz art. 70 ust. 2<sup>1</sup> pkt. 3 i art. 86 ust.3 ustawy z dnia 4 lutego 1994 roku o prawie autorskim i prawach pokrewnych – biorą na siebie odpowiedzialność za wypłatę wynagrodzeń polskim artystom wykonawcom przez Licencjodawcę nie reprezentowanych, na zasadach identycznych jak artystom wykonawcom reprezentowanym przez Licencjodawcę (na podstawie aktów powierzeń w zbiorowy zarząd praw zarządzanych przez ZASP lub umów), z tytułu nadawania przez Licencjobiorcę.
4. Jeżeli okaże się, że artysta wykonawca jest reprezentowany przez inną organizację jako właściwą – Licencjodawca bierze na siebie odpowiedzialność za przekazanie tej organizacji na rzecz uprawnionego do artystycznego wykonania, przypadającego mu wynagrodzenia na zasadach równego traktowania.
5. Wykorzystanie artystycznego wykonania do produkcji reklam wymaga pisemnej zgody artysty wykonawcy. Nie dotyczy to reklamy audycji lub programu, dla których dokonano

artystycznego wykonania oraz wszelkiego rodzaju informacji programowych i promocji audycji lub nadawcy (tj. Licencjobiorcy), który zrealizował lub na zlecenie którego zrealizowano audycje w których zarejestrowano/utrwalono artystyczne wykonanie.

6. Licencjobiorca nie może odstąpić praw nabytych niniejszą umową osobom trzecim bez uzyskania pisemnej zgody Licencjodawców. Zmiany udziałowców Licencjobiorcy nie będą uważane za przeniesienia takich uprawnień.

## § 5

### Dobra osobiste artystów wykonawców

Licencjobiorca zobowiązuje się do poszanowania dóbr osobistych artystów wykonawców, a w szczególności do podawania imion i nazwisk aktorów (lub pseudonimów) w zwyczajowo przyjętych sytuacjach.

## § 6

### Wynagrodzenie

1. Łączna kwota wynagrodzenia za korzystanie przez Licencjobiorcę z artystycznych wykonań w zakresie objętym niniejszą umową (bez dubbingu o czym mowa w ust. 4 poniżej), strony ustalają na kwotę stanowiącą równowartość stawki \_\_\_\_\_ % wpływów brutto Licencjobiorcy. Opisana powyżej kwota wynagrodzenia powiększona będzie o obowiązującą kwotę podatku od towarów i usług (VAT) aktualnie w wysokości 23 % tego wynagrodzenia.
2. Przez „wpływy brutto” rozumie się całość wpływów (bez podatku od towarów i usług) Licencjobiorcy z działalności nadawczej, to jest wpływów z abonamentów, emisji reklam, sponsoringu, udzielanych licencji na korzystanie z programów Licencjobiorcy i innych wpływów związanych bezpośrednio z działalnością nadawczą.
3. Wynagrodzenie obejmuje także wynagrodzenia za nadawanie artystycznych wykonań z wprowadzonych do obrotu egzemplarzy (o których mowa w art.86 ust.3) w związku z art.92 ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych. Wynagrodzenie ustalone zostało z uwzględnieniem tabel ZASP – „Tabele wynagrodzeń za wykorzystanie wykonań i realizacji artystycznych artystów wykonawców z tytułu nadań drogą radiową, telewizyjną, satelitarną, kodowaną i kablową” zatwierdzonych orzeczeniem Komisji Prawa Autorskiego z dnia 6 lutego 2002 roku w oparciu o zadeklarowane przez Licencjobiorcę dane dotyczące ilości rocznych nadań filmów/ seriali.
4. W przypadku nadań przez Licencjobiorcę artystycznych wykonań w postaci dubbingu w filmach i serialach – Licencjobiorca wypłaci z tego tytułu dodatkowe wynagrodzenie zgodnie ze stawkami wynagrodzeń za dubbing opisanymi w Tabelach ZASP – „Tabele wynagrodzeń za wykorzystanie wykonań i realizacji artystycznych artystów wykonawców z tytułu nadań drogą radiową, telewizyjną, satelitarną, kodowaną i kablową” zatwierdzonych orzeczeniem Komisji Prawa Autorskiego z dnia 6 lutego 2002 r.
5. Wynagrodzenie należne Licencjodawcy za okres począwszy od dnia \_\_\_\_\_ będzie przekazywane na konto ZASP w terminie 45 dni po upływie każdego kwartału kalendarzowego. Po otrzymaniu przez ZASP wynagrodzenia

na w/w konto – ZASP wystawi i prześle Licencjobiorcy zgodnie z przepisami prawa fakturę VAT.

6. W przypadku niedotrzymania terminu którejkolwiek z wpłat opisanych powyżej Licencjobiorca zapłaci Licencjodawcy odsetki ustawowe za każdy dzień opóźnienia.
7. Wynagrodzenia przewidziane niniejszą umową zaspokajają i wyczerpują wszelkie roszczenia z tytułu korzystania przez Licencjobiorcę z artystycznych wykonań reprezentowanych przez Licencjodawcę w zakresie objętym niniejszą umową.

## § 7

### Obowiązki Licencjobiorcy

1. Licencjobiorca zobowiązuje się do dostarczania ZASP:
  - każdorazowo za kwartał ubiegły w terminie 30 dni po upływie kwartału kalendarzowego, zestawienia uzyskiwanych wpływów brutto i należności na rzecz Licencjodawców, o których mowa w § 5 umowy;
  - każdorazowo za kwartał ubiegły w terminie 30 dni po upływie kwartału kalendarzowego dokumentację określającą nadane audycje zawierające artystyczne wykonania objęte umową, w szczególności: datę nadania, tytuł audycji (filmu, serialu, spektaklu), czas trwania audycji z wykorzystaniem artystycznego wykonania, imiona i nazwiska aktorów /artystów wykonawców, nazwę producenta utworu audiowizualnego; wg wzorca ustalonego i zaakceptowanego przez Strony, stanowiące załącznik nr 1 do umowy.
2. W przypadku, gdy wykazy, o których mowa w ust. 1 zawierać będą pominięcia lub zniekształcenia danych uniemożliwiające podział wynagrodzeń między uprawnionych, Licencjobiorca zobowiązany jest do uzupełnienia na wezwanie Licencjodawcy danych. Podanie przez Licencjobiorcę niepełnych danych i dokumentacji o których mowa powyżej będzie pociągało za sobą obowiązek zapłaty dodatkowego wynagrodzenia, jeżeli spowoduje to pominięcie artystycznego wykonania, za korzystanie z którego aktorowi przysługuje wynagrodzenie.

## § 8

### Prawo do kontroli

1. Licencjobiorca zobowiązany udostępnić na żądanie ZASP wgląd do dokumentów Licencjobiorcy (w normalnych godzinach pracy w dni powszednie po uprzednim zapowiedzeniu kontroli z wyprzedzeniem 5-cio dniowym), które mają znaczenie dla wykonywania niniejszej umowy. Licencjodawca może powierzyć kontrolę tych dokumentów wyspecjalizowanemu podmiotowi, który zajmuje się zawodowo badaniem ksiąg przedsiębiorstwa.
2. Informacje uzyskane w czasie kontroli przez ZASP lub ewentualnie podmioty, którym zostanie powierzona kontrola (zgodnie z ust. 1 powyżej), jak też wszelkie inne informacje, które jedna ze stron uzyska o drugiej stronie przy realizacji niniejszej umowy oraz informacje związane z realizacją niniejszej umowy strony uznają za tajemnicę przedsiębiorstwa i zobowiązują się do podjęcia niezbędnych działań w celu zachowania

ich poufności. Nie dotyczy to udzielania informacji o samym fakcie zawarcia niniejszej umowy pomiędzy ZASP i Licencjobiorcą.

### § 9

#### Okres obowiązywania umowy. Wypowiedzenie umowy.

1. Umowa niniejsza została zawarta na czas nieoznaczony ze skutkiem od dnia rozpoczęcia przez Licencjobiorcę działalności nadawczej.
2. Licencjobiorcy i Licencjodawcy przysługuje prawo rozwiązania niniejszej umowy z zachowaniem 3-miesięcznego terminu wypowiedzenia.
3. Licencjodawca zastrzega sobie możliwość rozwiązania niniejszej umowy bez wypowiedzenia ze skutkiem natychmiastowym w razie niewywiązywania się przez Licencjobiorcę z przyjętych na siebie w ramach niniejszej umowy obowiązków, w tym w szczególności nieuregulowania należności, o których mowa w § 6 powyżej przez dwa kresy płatności przewidziane w § 6 lub niedostarczenia dokumentacji przez dwa okresy płatności przewidziane w § 6 powyżej, bądź uniemożliwienia ZASP przeprowadzenia kontroli, o której mowa w § 8 powyżej.

### § 10

#### Postanowienia końcowe

1. Wszelkie zmiany i uzupełnienia niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. Ewentualne spory wynikające z niniejszej umowy rozstrzygane będą przez Sąd właściwy dla siedziby ZASP.
3. We wszystkich sprawach nie uregulowanych niniejszą umową stosuje się obowiązujące przepisy prawa.
4. Umowa niniejsza wchodzi w życie z dniem jej podpisania i stosuje się do wynagrodzeń i korzystania z artystycznych wykonań objętych umową przez Licencjobiorcę od dnia od dnia rozpoczęcia przez Licencjodawcę działalności nadawczej
5. Umowę niniejszą sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla każdej ze stron.

LICENCJODAWCA

LICENCJOBIORCA